

## Merck & Co., Inc. Vyhláška o zacházení s údaji pro účely týkající se zaměstnanců

<b>SKUTEČNOSTI</b>	<p>Tato vyhláška poskytuje ucelený přehled pravidel společnosti Merck &amp; Co., Inc. a jejích přidružených společností ohledně shromažďování, užívání a předávání údajů pro účely týkající se zaměstnanců, jejich rodinných příslušníků a dalších jedinců, o kterých společnost Merck &amp; Co., Inc. a její přidružené společnosti mají osobní informace v důsledku vztahu těchto jedinců se zaměstnanci.</p> <p><i>Tato vyhláška není zamýšlena jako nahrazení jiných vyhlášek ani souhlasů poskytnutých společností Merck &amp; Co., Inc. nebo jejími přidruženými společnostmi zaměstnancům, podmíněným pracovníkům nebo jiným v souladu s národními a místními zákony a nařízeními nebo pro konkrétní programy. V případě, že se vyskytne konflikt mezi vyhláškami nebo povoleními požadovanými místními zákony a touto vyhláškou, budou platit vyhlášky nebo povolení vyžadované místními zákony.</i></p>
<b>Soukromí podle Merck</b>	<p>Ve společnosti Merck &amp; Co., Inc. (Whitehouse Station, NJ, USA) – také známou jako Merck Sharp &amp; Dohme (MSD), jako Merck Frosst Canada Ltd. v Kanadě a jako Banyu v Japonsku (společně „Merck“ nebo „Společnost“) – je soukromí založené na důvěrnosti. V souladu s naší tradicí dodržování vysokých etických standardů ve veškeré naší obchodní praxi jsme prokázali svůj závazek dodržování důvěrnosti ustanovením globálního programu zákonů o soukromí a standardů k ochraně osobních informací po celém světě.</p> <p><u>Zásady bezpečného přístavu (Safe Harbor)</u> – V roce 2001 společnost Merck poprvé potvrdila, že bude dodržovat zásady bezpečného přístavu pro přenos osobních informací o zaměstnancích a jiných jedincích z evropské hospodářské oblasti do Spojených států. Výtisk pravidel bezpečného přístavu Merck, které také platí pro osobní informace přenášené ze Švýcarska do USA, je k dispozici na <a href="http://www.merck.com/policy/safe_harbor/home.html">http://www.merck.com/policy/safe_harbor/home.html</a>.</p>
<b>Proč?</b>	<p>Jako globální společnost je Merck i nadále přesvědčena, že se klíčové výkonnosti podniku dá dosáhnout konsolidací údajů o zaměstnancích, jejich rodinných příslušnících a jiných jedincích, o kterých má společnost osobní informace v důsledku vztahů těchto jedinců se zaměstnanci (údaje „lidských zdrojů“), a to v centralizované databázi a systémech umístěných v zařízeních Merck v USA. Primárním systémem záznamu údajů lidských zdrojů společnosti Merck je Hire-to-Retire (HtR), který je umístěný v USA. HtR také předává údaje lidských zdrojů do jiných systémů a databází provozovaných společnostmi Merck nebo v jejím zastoupení, avšak HtR a tyto jiné systémy a databáze budou shromažďovat, dostávat, používat a předávat údaje lidských zdrojů pouze v souladu s platnými zákony a podle jejich povolení tak, jak je to povolené platnými vládními úřady ve spojení s činnostmi týkajícími se zaměstnanců, mezi což může patřit:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• personalistika (např. plánování počtu zaměstnanců, nábor, ukončení pracovního poměru, plánování následníků)</li><li>• organizační plánování a vývoj a řízení pracovních sil</li><li>• plánování a administrativa rozpočtu</li><li>• kompenzace, výplaty a plánování a administrativa příspěvků (např. platy, srážení daní, vyrovnávání daní, odměny, pojištění a důchody)</li><li>• rozvoj, vzdělávání, školení a certifikace pracovních sil</li><li>• kontroly bezúhonnosti</li><li>• řízení výkonů</li><li>• řešení problémů (např. vnitropodnikové kontroly, stížnosti), vnitropodnikové vyšetřování, audity, dodržování pravidel, zvládání rizik a bezpečnost</li><li>• povolování, udělování, předávání, sledování a ukončování přístupu do systémů, zařízení, záznamů, majetku a infrastruktury společnosti Merck a jejich používání</li><li>• pracovní cesty (např. limuzíny, komerční lety, letecké služby Merck, hotely, vypůjčená auta)</li><li>• řízení výdajů (např. požizování a předávání podnikových karet a udělovaných povolení)</li><li>• řízení projektů</li><li>• hlášení střetu zájmů</li></ul>

Datum platnosti: 6. července 2009.

**Merck si vyhrazuje právo na úpravu, přidávání nebo odstraňování částí této vyhlášky, a to kdykoli. Pokud se rozhodneme tuto vyhlášku změnit, vyvěsíme změněnou vyhlášku na našich webových stránkách na <http://www.merck.com/policy/commitment/home.html>.**

## Merck & Co., Inc. Vyhláška o zacházení s údaji pro účely týkající se zaměstnanců

<p>Proč? (pokračování)</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• komunikace zaměstnanců</li><li>• vyřizování flexibilní pracovní doby</li><li>• administrativa přihlašování a účasti zaměstnanců v činnostech a programech nabízených způsobilým zaměstnancům (např. doplňující dary neprofitním organizacím, příspěvky politicky akčním výborům, činnosti pro zdraví)</li><li>• hlášení pracovních úrazů a nemocí</li><li>• sledování a dozor nad průmyslovou hygienou, veřejným zdravím a bezpečností</li><li>• zákonné procesy a vládní vyšetřování, včetně zachování relevantních údajů</li><li>• podle požadavků nebo výslovných oprávnění zákony nebo nařízeními platnými globálně pro naše podnikání nebo vládními úřady, které nad našim podnikáním mají globálně dozor</li></ul> <p>V závislosti na místě, ve kterém žijete, od vás mohou místní zákony vyžadovat poskytnutí konkrétního souhlasu ke shromažďování, používání a odtajňování údajů lidských zdrojů pro některé z těchto účelů. Pokud je to vyžadováno, můžete být požádáni o poskytnutí souhlasu patřičnými a dovolenými prostředky.</p>
<p>Co?</p>	<p>Druhy údajů lidských zdrojů, které shromažďujeme (přímo od vás nebo z veřejných zdrojů či z informací třetí strany) a předáváme, závisí na povaze vašeho postavení a role ve společnosti Merck a na požadavcích platných zákonů. Mezi příklady takových informací mohou patřit, mimo jiné:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• kontaktní informace (např. jméno, domácí a podnikové adresy, čísla telefonu, faxu a pageru, emailové adresy, kontaktní informace v naléhavých případech)</li><li>• osobní informace (např. datum narození, rodinný stav, národnost, rasa, pohlaví, náboženství, preferovaný jazyk)</li><li>• zaměstnání, výkony, kompenzace a příspěvky (např. datum nástupu, upravené datum služby, kódy zákroků/stavu, identifikační číslo Merck, název práce, postavení/stupeň, docházka, oddělení, obchodní jednotka, nadřazení, pracoviště, odbory, cíle, projekty, kontrola výkonů, hodnocení výkonů a vedení, platy, odměny, dlouhodobé podněty, zvláštní odměny, důchody, jména a data narození rodinných příslušníků/závislých osob)</li><li>• vzdělávání a školení (např. úroveň vzdělání, obor a instituce, posudky kompetencí, odborné licence a certifikáty, školicí kurzy)</li><li>• číslo sociálního pojištění nebo jiné národní identifikační číslo</li><li>• číslo pasu</li><li>• číslo řidičského průkazu, číslo státní poznávací značky vozidla</li><li>• informace o bankovním kontu</li><li>• číslo korporátní karty</li><li>• historie zaměstnání a doporučovací dopisy</li><li>• pracovní omezení a zvláštní potřeby</li><li>• informace o sledování a posudcích expozice v rámci průmyslové hygieny (např. výsledky zvukové dozimetrie)</li><li>• smlouvy, které se společností uzavřete</li><li>• přístup a autentikační informace k počítači nebo k zařízením (např. identifikační kódy, hesla)</li><li>• řešení stížností</li><li>• fotografie a jiná vaše vizuální zobrazení</li></ul> <p>Poskytnuté příklady nezahrnují vše. Merck může také shromažďovat podobné nebo spříbuzné informace.</p> <p>Citlivé údaje: (např. údaje, které odhalují rasu, etnický původ, náboženská nebo filozofická přesvědčení, zdraví, sexuální orientaci, politické názory nebo členství v odborech) se shromažďují pouze tehdy, pokud je to požadováno zákonem a jsou odtajňovány pouze pro splnění zákonných požadavků</p>

Datum platnosti: 6. července 2009.

**Merck si vyhrazuje právo na úpravu, přidávání nebo odstraňování částí této vyhlášky, a to kdykoli. Pokud se rozhodneme tuto vyhlášku změnit, vyvěsíme změněnou vyhlášku na našich webových stránkách na <http://www.merck.com/policy/commitment/home.html>.**

## Merck & Co., Inc. Vyhláška o zacházení s údaji pro účely týkající se zaměstnanců

<b>Jak?</b>	V části dole uvádíme důvody, kvůli kterým Merck obvykle může předávat údaje lidských zdrojů pro účely týkající se zaměstnanců, důvody, pro které Merck tyto informace může předávat a jestli toto předávání můžete omezit. Merck uplatňuje rozumná a patřičná opatření k ochraně osobních informací v souladu s jejich citlivostí na ztrátu, zneužití a nepovolený přístup, odtajnění, pozměnění nebo zničení.	
Důvody, pro které se osobní informace o vás mohou předávat kvůli důvodům týkajícím se zaměstnání	Předáváme informace?	Můžete toto předávání omezit?
Hlášení vládním úřadům	Ano, například k nahlášení bezpečnostních informací o výrobcích.	Ne
Stranám v relevantních zákonných procesech podle povolení předsedajícího soudu nebo tribunálu a jinak v rozsahu požadovaném nebo výslovně povoleném platnými zákony	Ano	Ne, s výjimkou případů, kdy to vyžadují místní zákony.
V případě, že se z pracovních důvodů Merck rozhodne předat částí nebo celý svůj podnik prodejem, sloučením nebo připojením, a to současným nebo prospektivním kupcům	Ano, na základě písemných smluv, že osobní informace budou za těchto okolností patřičně chráněny.	Všeobecně ne, s výjimkou toho, kdy vám místní zákony povolují vyhnout se souhlasu nebo vyjádřit souhlas.
Globálně se společnostmi, které poskytují služby v našem zastoupení a v souladu s našimi pokyny (například k dodání konkrétních informací, které jste si vyžádali)	Ano, pokud je činnost podniku podporována jinou společností. Jako globální společnost pracujeme se společnostmi po celém světě k poskytování služeb pro nás nebo v našem zastoupení a budeme od těchto společností požadovat ochranu osobních informací v souladu s platnými zákony, pravidly a nařízeními a s podnikovými pravidly o soukromí.	Všeobecně řečeno, ne. Zavedli jsme pravidla, smluvní a administrativní mechanismy vyžadující ochranu osobních informací jinými společnostmi, které osobní informace v našem zastoupení globálně zpracovávají. Avšak kde vám místní zákony poskytují právo k omezení takového předávání, tam takové požadavky dodržíme.  Za okolností, kde jsou naše podnikové operace podporovány jinými společnostmi, například společností, se kterou uzavřeme smlouvu, aby vám zasílala vámi vyžádané materiály, nebudete moci omezit toto předávání a zároveň takovou službu používat.
Přidruženým společností* globálně v rámci rodiny společností Merck&Co., Inc. pro každodenní podnikové účely tak, jak je popsáno v této vyhlášce  <i>*Přidružené společnosti jsou společnosti spřízněné společným vlastnictvím nebo kontrolou. Mimo Spojené státy přidružené společnosti Merck &amp; Co., Inc. všeobecně fungují pod jmény „MSD“ nebo „Merck Sharp &amp; Dohme“</i>	Ano, jako globální společnost obvykle předáváme osobní informace všem našim pracovištím globálně za účely popsanými v této vyhlášce, avšak pouze jedinci s prokázanou pracovní potřebou přístupu k osobním informacím pro tyto účely takový přístup dostávají. Například údaje lidských zdrojů o vás budou k dispozici vašemu vedení, které může být umístěno v jiné zemi, partnerovi lidských zdrojů zodpovědnému za vaši zemi a střediskům lidských zdrojů	Všeobecně řečeno, ne. Zavedli jsme pravidla, smluvní a administrativní mechanismy vyžadující ochranu osobních informací ve všech našich společnostech globálně. Avšak kde vám místní zákony poskytují právo k omezení takového předávání, tam takové požadavky dodržíme.  Můžete si vyžádat, abychom osobní informace nepřenášeli mimo vaši zemi, avšak ve většině případů toto podstatně omezí služby, které vám můžeme poskytovat. Pokud jsou naše počítačové servery, databáze nebo procesy umístěné v jiné zemi, ve většině případů

Datum platnosti: 6. července 2009.

**Merck si vyhrazuje právo na úpravu, přidávání nebo odstraňování částí této vyhlášky, a to kdykoli. Pokud se rozhodneme tuto vyhlášku změnit, vyvěsíme změněnou vyhlášku na našich webových stránkách na <http://www.merck.com/policy/commitment/home.html>.**

## Merck & Co., Inc. Vyhláška o zacházení s údaji pro účely týkající se zaměstnanců

	umístěným v USA nebo regionálně, která zodpovídají za určité funkce lidských zdrojů, jako je plánování kompenzace a příspěvků.	nebudeme moci takové žádosti vyhovět a současně vám takové služby poskytovat.
Společnosti, se kterými Merck spolupracuje: mají používat své vlastní výrobky a služby	Ve vzácných případech nás mohou společnosti, se kterými spolupracujeme, ale které nefungují v našem zastoupení, požádat o předání údajů lidských zdrojů, aby vám mohly poskytnout informace o svých vlastních výrobcích a službách. V takovém případě bychom předali informace o vás pouze tehdy, pokud vy poskytnete výslovné (volitelné) svolení s takovým předáním.	Ano
Jiné společnosti, se kterými spolupracujeme výhradně pro činnosti spojené s výrobky nebo službami nabízenými společně nebo vyvinutými společností Merck a touto společností	Ano, podléhaje písemným smlouvám mezi společnostmi Merck a těmito společnostmi vyžadujícími, aby tyto společnosti chránily důvěrné informace poskytnuté pro ně společností Merck	Ano, kde to dovolují zákony. Pokud požádáte o výjimku z tohoto předávání, avšak nebudete moci pracovat na společných vývojových projektech, které Merck s takovými společnostmi podniká.

Obráťte se na nás



Pokud máte dotazy ohledně této vyhlášky nebo ohledně osobních informací, které Merck shromažďuje, používá a předává, nebo pokud chcete přístup k osobním informacím o vás nebo je chcete aktualizovat v databázích Merck podle svých práv v souladu s platnými zákony, prosím obraťte se na nás.

Obráťte se na Úřad osobních informací Merck (Merck Privacy Office):

*Napište nám:*

Merck Privacy Office  
Merck Co., Inc.  
WS3B-85  
One Merck Drive  
Whitehouse Station, NJ, USA 08889-0100

*Zašlete email na:*

[Merck Privacy Office](#)

Datum platnosti: 6. července 2009.

**Merck si vyhrazuje právo na úpravu, přidávání nebo odstraňování částí této vyhlášky, a to kdykoli. Pokud se rozhodneme tuto vyhlášku změnit, vyvěsíme změněnou vyhlášku na našich webových stránkách na <http://www.merck.com/policy/commitment/home.html>.**